

⑫

**EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

⑬ Anmeldenummer: 80103744.1

⑮ Int. Cl.<sup>2</sup>: G 08 B 5/32, H 01 H 9/16

⑭ Anmeldetag: 01.07.80

⑯ Priorität: 16.07.79 DE 2928700

⑰ Anmelder: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT Berlin und München, Postfach 22 02 61, D-8000 München 22 (DE)

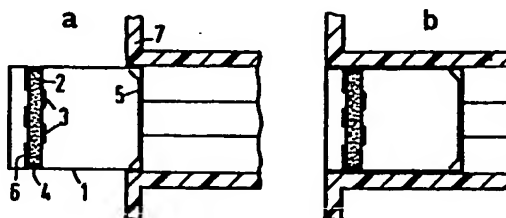
⑱ Veröffentlichungstag der Anmeldung: 21.01.81  
Patentblatt 81/3

⑲ Erfinder: Quella, Ferdinand, Dr., Parkstrasse 9, D-8035 Gauting (DE)  
Erfinder: Pape, Heinz, Dipl.-Phys., Forstenrieder-Allee 17, D-8000 München 71 (DE)

⑳ Benannte Vertragsstaaten: AT BE FR GB IT NL

㉑ **Lampenloses Signalelement.**

㉒ Zum Anzeigen von verschiedenen Schalterstellungen, z.B. «EIN/AUS», bei verbesserter Erkennbarkeit eines lampenlosen Signalknopfes, Kippschalters, Drehknopfes oder Schiebeschalters wird ein Fluoreszenzkörper als Lichtsammelvorrichtung (2) verwendet, dessen Beleuchtung oder Lichtauskopplung durch das Betätigungselement (1) verändert wird.



SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT  
Berlin und München

Unser Zeichen  
VPA 79 P 7 0 9 9

5 Lampenloses Signalelement.

Die Erfindung betrifft ein lampenloses Signalelement  
(z. B. Signalknopf, Kippschalter, Drehknopf, Schiebeschalter), eventuell in Verbindung mit einer Be-  
10 schriftung, das bei unterschiedlichen Schaltzuständen  
verschiedene Stellungen gegenüber einem feststehenden  
Gehäuseteil einnimmt.

Es ist bereits ein lampenloser Signalknopf bekannt,  
15 dessen Schaltzustand an einem oder mehreren Leuchtsymbolen (Flächen oder Aufschriften) leicht erkannt werden kann und der ohne eine Lampe auskommt (DE-AS 20 32 839). Dabei lenken in einer Schalterstellung Spiegel das seitlich in einem Bauteil des Schalt-  
20 knopfes fallende Umgebungslicht nach vorn um. In der anderen Stellung dringt kein Licht in dieses Bauteil ein.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein Schalt-  
25 element zu realisieren, dessen Stellung an einem oder

Wed 1 Plr/10.7.1979

mehreren Leuchtsymbolen (Flächen oder Aufschriften) leicht erkannt werden kann und das ohne eine Lampe auskommt. Die Erkennbarkeit des Signals soll über einen möglichst weiten Bereich der Umgebungshelligkeit gewährleistet 5 sein. Darüber hinaus soll der Aufbau einfach und das Funktionsprinzip vielfältig anwendbar sein. Diese Aufgabe wird dadurch gelöst, daß eine Lichtsammelvorrichtung, bestehend aus einem Körper (Fluoreszenzkörper), der aus einem Material mit einem Brechungsindex  $n > 1$  besteht, 10 fluoreszierende Partikel enthält und auftreffendes Licht durch Fluoreszenzstreuung und nachfolgende Reflektionen an seinen Grenzflächen sammelt, Fluoreszenzlicht konzentriert über Auskoppelbereiche abgibt, vorgesehen ist, und entweder die Beleuchtungsverhältnisse der Sammelvor- 15 richtung oder die Auskopplung des gesammelten Lichts nach außen von der Stellung des Betätigungsteiles abhängt. Statt einer Lichtsammelvorrichtung, die im folgenden Fluoreszenzkörper genannt wird, können auch mehrere vorzugsweise verschiedenfarbige Lichtsammelvorrichtungen 20 Verwendung finden. Das gilt auch für die in den Unteransprüchen aufgeführten Merkmale, in denen der Einfachheit halber im allgemeinen nur von einer Lichtsammelvorrichtung die Rede ist.

25 Mit der Lösung nach der Erfindung ist es möglich, nicht nur einen Signalknopf, sondern auch andere Schalteinrichtungen, wie Kippschalter, Drehschalter und Schiebeschalter oder dergleichen, zu beleuchten. Die Möglichkeit, Licht insbesondere auch diffuses Licht zu sammeln 30 und auf definierte Auskoppelbereiche zu konzentrieren, macht das erfindungsgemäß vorgeschlagene Signalelement einem System mit Spiegeln in der Anwendungsbreite weit überlegen und rückt es bezüglich seiner Erkennbarkeit in die Nähe aktiver Signalanzeigen. Sowohl in der 35 Dämmerung als auch in sehr hellem Umgebungslicht ist die Anzeige gut ablesbar, was beispielsweise bei LED's

oder Glimmlampen nicht für diesen weiten Bereich zu-  
trifft.

Nach einer Weiterbildung der Erfindung ist der Fluores-  
5 zenzkörper im Betätigungsteil des Signalelementes inte-  
griert. Da das Betätigungsteil der bewegliche Teil ist,  
hat das den Vorteil, daß damit auf einfache Weise die  
Beleuchtungsverhältnisse geändert werden können.

10 Nach einer weiteren Ausgestaltung der Erfindung ist der  
Fluoreszenzkörper ein Teil des Gehäuses. Auf diese Weise  
ist es möglich, wesentlich größere Sammelflächen zu er-  
zielen, als es z. B. in dem beweglichen Teil üblicher  
Schalter möglich ist.

15

Nach einer weiteren Ausbildung der Erfindung wird das  
Fluoreszenzlicht über Lichtleiter geführt oder ausge-  
koppelt. Dies ermöglicht eine verlustlose Lichtführung  
über Bereiche, die nicht zur Lichtsammlung beitragen.

20

Weitere Einzelheiten der Erfindung ergeben sich aus der  
Beschreibung und den Patentansprüchen.

Die Erfindung wird anhand der Figuren erläutert. Es  
25 zeigen:

Figur 1 einen Signalknopf in zwei Schaltzuständen a und b,

Figur 2 eine Abwandlung des Signalknopfes nach Figur 1  
30 im Zustand a,

Figur 3 einen Kippschalter mit einer dem Signalknopf von  
Figur 2 dienlichen Funktionsweise,

35 Figur 4 einen Drehschalter in zwei Ansichten,

Figur 5 einen Schiebeschalter,

Figur 6 einen Druckknopf, bei dem der Fluoreszenzkörper ein Teil des Gehäuses ist,

5

Figur 7 einen Kippschalter, bei dem der Fluoreszenzkörper ein Teil des Gehäuses ist,

Figur 8 einen Drehschalter, bei dem der Fluoreszenzkörper ein Teil des Gehäuses ist und

10

Figur 9 einen Schiebeschalter, bei dem der Fluoreszenzkörper ein Teil des Gehäuses ist.

15 In den Figuren sind gleiche Bauteile mit gleichen Bezugszeichen versehen. Bauelemente, z. B. elektrische Anschlüsse bei den Schaltern, die zum Verständnis der Erfindung nicht erforderlich sind, wurden weggelassen.

20 In der Figur 1 ist mit 1 ein lichtdurchlässiges Knopfgehäuse bezeichnet, in dem ein scheibenförmiger Fluoreszenzkörper 2 mit Auskoppelstellen 3 eingebracht ist. Als Auskoppelstellen können eingeprägte Kerben oder aufgedruckte Pigmente in Form von Symbolen (Schrift oder  
25 Zahlen) vorgesehen sein. Als Pigmente können wiederum weiße, farbige, fluoreszierende oder phosphoreszierende Partikel aufgebracht werden. Die Schmalseiten des Fluoreszenzkörpers 2 können verspiegelt sein, was mit dem Bezugszeichen 4 angedeutet ist. Die Rückwand des  
30 Signalknopfes ist verspiegelt oder mit einem diffusreflektierenden Belag versehen. An der Vorderseite des Fluoreszenzkörpers ist eine lichtundurchlässige Maske 6 angebracht, die nur die Auskoppelstellen 3 freilässt. Der Signalknopf ist in einem Gehäuse 7 eingebaut.

35

Im Zustand der Figur 1a leuchtet das Signal (Schrift,

z. B. "EIN"/"AUS", Symbole oder ähnliches) auf. Durch das transparente Gehäuse 1 trifft Umgebungslicht in der Figur 1a direkt oder über den Spiegel 5 auf den in diesem Beispiel plattenförmig ausgebildeten Fluoreszenz-  
5 körper 2. Bei diesem handelt es sich um einen Körper mit glatten, parallelen Oberflächen, der aus einem transparenten Material mit einem Brechungsindex  $n > 1$  besteht (z. B. PMMA) und einen Fluoreszenzfarbstoff enthält. Letzterer wandelt das Umgebungslicht in Fluoreszenzlicht  
10 um, das durch Totalreflektion und die Seitenverspiegelung 4 zum größten Teil (bei  $n = 1,5$  ca. 75 %) in der Platte gehalten wird und diese nur an den Auskoppelstellen (z. B. Kerben oder aufgebrachte Pigmente), die in Form des Anzeigesymbols ausgeführt sind, verlassen kann.

15

Im Zustand der Figur 1b erreicht kein Umgebungslicht den Fluoreszenzkörper und deshalb leuchtet die Anzeige nicht.

20 In der Figur 2 ist mit 8 die transparente Vorderfront (Lichtleiter) eines lampenlosen, gegenüber Figur 1 etwas modifizierten Signalknopfes bezeichnet. In dieser Ausführungsform ist die Lichtsammelvorrichtung 2 rohrförmig, deren rückwärtige Seitenflächen mit Reflektoren 4 ver-  
25 sehen sind. Das Fluoreszenzlicht wird über die Reflektoren 9 in den Lichtleiter 8 reflektiert, der die Vorderfront bildet. Durch die Auskoppelstellen 3 wird das gesammelte Licht nach vorn abgestrahlt. Damit im eingedrückten Zustand des Signalknopfes kein Umgebungslicht  
30 den Fluoreszenzkörper erreicht. (durch die transparente Frontplatte 8), ist ebenso wie in Figur 1 eine dieser Ausführungsform angepaßte Abdeckung 6 gegen Umgebungslicht vorgesehen. Das lichtdurchlässige Gehäuse 1, das auch milchglasähnlich ausgeführt sein kann, dient in  
35 erster Linie dem Schutz des Fluoreszenzkörpers gegen Verkratzen. Im Prinzip kann auf das Gehäuse verzichtet

werden.

Die Figur 3 zeigt einen Kippschalter mit der Drehachse 10, bei dem sich der Fluoreszenzkörper im Betätigungsteil befindet. Das vom Fluoreszenzkörper 2 gesammelte Licht wird über den Lichtleiter 8 geführt und verläßt ihn bei 3. In der anderen Schalterstellung ist der Fluoreszenzkörper in das Gehäuse 7 eingeklappt und die Abdeckungen 6 verhindern den Lichteintritt in das transparente Gehäuse 1. Demnach tritt bei dieser Schalterstellung bei 3 kein Licht aus. Prinzipielle Änderungen der Erfindung sind möglich, wenn nur dafür Sorge getragen ist, daß jeweils nur in einem Schaltzustand eine Lichteintrittsöffnung offen ist, die im anderen Schaltzustand geschlossen oder abgedeckt ist.

Figur 4a zeigt einen Drehschalter in Draufsicht und Figur 4b im Schnitt. Nach der Schaltstellung in der Figur 4 fällt Licht durch die transparente Gehäusefläche 1 auf die Fluoreszenzkörper 2. Die Reflektoren 9 leiten das Fluoreszenzlicht in den Lichtleiter 8, so daß es bei 3 austritt. Die mit 7 bezeichneten Gehäuseteile sind lichtundurchlässig. Beim Verdrehen des Knopfes 11, z. B. um  $90^\circ$ , verschwinden die Fluoreszenzkörper 2 hinter den lichtundurchlässigen Gehäuseteilen 7, so daß sie nicht vom Umgebungslicht erreicht werden. Statt dessen werden jetzt die vorzugsweise andersfarbigen Fluoreszenzkörper 2' vom Umgebungslicht beleuchtet. Statt einer Unterteilung in  $90^\circ$  Abschnitte ist jede Unterteilung möglich. Es können auch mehrere Fluoreszenzkörper nacheinander vor eine Lichteintrittsöffnung 1 geschaltet werden.

In der Figur 5 ist die Anwendung der Erfindung auf einen Schiebeschalter schematisch dargestellt. Auf einen Schieber 12 ist ein plattenförmiger Fluoreszenzkörper 2

aufgebracht. An einer Seite wird das gesammelte Fluoreszenzlicht über den Lichtleiter 8 und die Auskoppelstelle 3 dem Betrachter zugeführt. Die übrigen Seiten sind mit Reflektoren 4 versehen. Dargestellt ist in dieser Figur der Zustand, in dem das Signalelement leuchtet. Wird der Schieber nach rechts hinter die lichtundurchlässige Gehäusewand 7 versenkt, dann bleibt die Auskoppelstelle 3 dunkel.

10 Die Figur 6 zeigt einen Druckknopf, bei dem mehrere Schalterstellungen angezeigt werden können. Der Fluoreszenzkörper 2 ist ein Teil des Gehäuses. Der Druckknopf besteht aus lichtundurchlässigem Material 13, in dem Lichtleiter 8a und 8b vorgesehen sind. Reflektoren 9  
15 dienen der Lichtführung. In der gezeichneten Lage tritt Licht über den Lichtleiter 8a und die Auskoppelstelle 3a, z. B. punktförmig, aus. In einer mittleren Stellung, in der der Druckknopf so tief eingedrückt wird, daß der Lichtleiter 8b vom Fluoreszenzlicht getroffen wird,  
20 tritt über die Auskoppelstelle 3b Licht, z. B. ringförmig, aus. Wenn der Druckknopf noch tiefer eingedrückt wird, bis die Lichtleiter im Gehäuse versenkt sind, dann bleibt die Auskoppelstelle dunkel.

25 In der Figur 7a ist ein Kippschalter im Schnitt in der Seitenansicht und in der Figur 7b in der Draufsicht dargestellt. Der Fluoreszenzkörper 2 stellt in diesem Fall die Abdeckplatte dar. Es wird also in jeder Schalterstellung Licht eingekoppelt und je nach der Schalter-  
30 stellung einmal oben und einmal unten Licht ausgekoppelt. Demnach leuchtet einmal die obere Bezeichnung, z. B. "EIN", und einmal die untere Bezeichnung, z. B. "AUS", auf.

35 Die Figur 8a zeigt einen Drehschalter im Schnitt und die Figur 8b in der Draufsicht. Das vom Fluoreszenzkörper 2

gesammelte Licht wird über die Reflektoren 9 umgelenkt, passiert das Betätigungsteil durch den Lichtleiter 8 und wird über 3 ausgekoppelt. Beim Verdrehen des Schalters mit Hilfe des Schaltknopfes 11 wird je nach Verteilung der Reflektoren 9 und Anordnung von Lichtleitern 8 an unterschiedlichen Stellen Licht durchgelassen.

Der in der Figur 9 wiederum in zwei Ansichten dargestellte Schiebeschalter hat beispielsweise vier Schaltstellungen A bis D. Die Schnittdarstellung 9a ist gegenüber der Draufsicht 9b um  $90^\circ$  gedreht. Das im allgemeinen lichtdurchlässige Gehäuse 1 des Betätigungsteiles trägt nach Figur 9 in der Mitte eine Leiste aus Lichtleitern 8 und lichtdurchlässigen Bereichen 13. Beim Verschieben des Betätigungsteils befindet sich je nach Schaltzustand ein Lichtleiter 8 über dem Reflektor 9 und wird dadurch von unten mit Fluoreszenzlicht beleuchtet.

20

Die Erfindung ist nicht auf die beschriebenen und dargestellten Ausführungsbeispiele beschränkt. So kann das Prinzip insbesondere jeder Formgebung angepaßt werden.

34 Patentansprüche

9 Figuren

Patentansprüche.

1. Lampenloses Signalelement (z. B. Signalknopf, Kipp-  
5 schalter, Drehknopf, Schiebeschalter) eventuell in Ver-  
bindung mit einer Beschriftung, das bei unterschiedlichen  
Schaltzuständen verschiedene Stellungen gegenüber einem  
feststehenden Gehäuseteil einnimmt, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß eine Lichtsammel-  
vorrichtung (2) bestehend aus einem Körper (Fluoreszenz-  
10 körper), der aus einem Material mit einem Brechungs-  
index  $n > 1$  besteht, fluoreszierende Partikel enthält und  
auftreffendes Licht durch Fluoreszenzstreuung und nach-  
folgende Reflektionen an seinen Grenzflächen sammelt,  
Fluoreszenzlicht konzentriert über Auskoppelbereiche (3)  
15 abgibt, vorgesehen ist, und entweder die Beleuchtungs-  
verhältnisse der Sammelvorrichtung (2) oder die Aus-  
kopplung des gesammelten Lichts nach außen von der  
Stellung des Betätigungsteiles (Figur 1a und b) abhängt.
- 20 2. Signalelement nach Anspruch 1, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der Fluoreszenzkörper (2)  
im Betätigungsteil des Signalelementes integriert ist  
(Figur 1 bis 5).
- 25 3. Signalelement nach Anspruch 1, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der Fluoreszenzkörper  
(2) ein Teil des Gehäuses ist (Figur 6 bis 9).
4. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 3, d a -  
30 d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß das  
Fluoreszenzlicht über Lichtleiter (8) geführt oder aus-  
gekoppelt wird (Figur 2).
5. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 4, d a -  
35 d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß Flächen  
(4, 9) des Fluoreszenzkörpers oder Lichtleiters, die

das Fluoreszenzlicht nicht total reflektieren und an denen keine Lichtauskoppelung erwünscht ist, durch dielektrische, metallische oder diffuse Reflektoren (4, 9) im optischen Kontakt mit der Fläche verspiegelt 5 sind.

6. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 4, da - durch gekennzeichnet, daß Flächen des Fluoreszenzkörpers oder Lichtleiters, die das 10 Fluoreszenzlicht nicht total reflektieren und an denen keine Lichtauskoppelung erwünscht ist, durch diffuse Reflektoren (4, 9) verspiegelt sind, wobei sich zwischen der Fläche und dem Reflektor eine 0 bis 100  $\mu$ m dicke Schicht mit kleinerem Brechungsindex als dem des Fluores- 15 zenzkörper-Materials (z. B. Luft) befindet.

7. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, da - durch gekennzeichnet, daß die Lichtauskoppelung über unverspiegelte Flächen (z. B. 3 in 20 Figur 3) des Fluoreszenzkörpers oder eines Lichtleiters erfolgt.

8. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, da - durch gekennzeichnet, daß die 25 Lichtauskoppelung über verspiegelte (dielektrisch, metallisch, diffus) Kerben im Fluoreszenzkörper oder Lichtleiter erfolgt.

9. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, da - 30 durch gekennzeichnet, daß die Lichtauskoppelung durch Aufrauen der Oberfläche von Fluoreszenzkörper oder Lichtleiter erzielt wird.

10. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, da - 35 durch gekennzeichnet, daß das Fluoreszenzlicht durch oberflächlich auf dem Fluoreszenz-

körper aufgebraute (z. B. durch Siebdruck) farbige, vorzugsweise weiße Pigmente ausgekoppelt wird.

11. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, d a -  
5 d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß das  
Fluoreszenzlicht durch oberflächlich auf dem Fluoreszenz-  
körper oder Lichtleiter aufgebraute fluoreszierende  
oder phosphoreszierende Pigmente ausgekoppelt wird.

10 12. Signalelement nach Anspruch 1 bis 6, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß das Fluoreszenzlicht  
durch in dem Fluoreszenzkörper oder Lichtleiter inte-  
grierte farbige, fluoreszierende oder phosphoreszierende  
Streuer oder Reflektoren ausgekoppelt wird.

15

13. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 6, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß die Aus-  
koppelung des Fluoreszenzlichts durch mechanische, an  
den Fluoreszenzkörper oder Lichtleiter angedrückte  
20 Streuer oder Reflektoren (farbig, fluoreszierend, phos-  
phoreszierend) bewirkt wird.

14. Signalelement nach den Ansprüchen 1 bis 13, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß die Aus-  
25 koppelungsstellen die Formen von Symbolen oder Be-  
schriftungen haben.

15. Signalelement nach Anspruch 2, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß das Gehäuse des Be-  
30 tätigungsteils, in dem sich der Fluoreszenzkörper  
(z. B. Platte) befindet, zumindest teilweise aus licht-  
durchlässigem (auch diffus) Material (1) besteht  
(Figur 1), während das Material des feststehenden  
Führungsteils (7) des Schalters zumindest für das An-  
35 regungslicht der Fluoreszenz undurchlässig ist.

16. Signalelement nach Anspruch 2, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der Fluoreszenzkörper  
auf seiner Vorderfront eine für Anregungslicht undurch-  
lässige Abdeckung (6) trägt, die nur die Auskoppelbe-  
5 reiche freiläßt.

17. Signalelement nach den Ansprüchen 15 und 16, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß das Be-  
tätigungsteil mit dem Fluoreszenzkörper in mindestens  
10 einem Schaltzustand aus dem Gehäuse herausragt (Figur 1a),  
so daß der Fluoreszenzkörper von eindringendem Um-  
gebungslicht erreicht werden kann.

18. Signalelement nach Anspruch 17, d a d u r c h .  
15 g e k e n n z e i c h n e t , daß eine reflektierende  
Schicht (5) auf die Rückwand des Betätigungsknopfes auf-  
gebracht ist, oder das Rückwandmaterial selbstreflektierend  
ist (auch diffus), so daß das durch die Seitenflächen auf  
die Rückwand fallende Umgebungslicht zum Fluoreszenz-  
20 körper hin reflektiert wird.

19. Signalelement nach Anspruch 15 bis 18, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß der Betätigungsteil  
in mindestens einem Schaltzustand so tief ins Gehäuse  
25 versenkt wird, daß kein Umgebungslicht durch die trans-  
parenten Seitenwände ins Gehäuse dringen kann (Figur 1b).

20. Signalelement nach Anspruch 2, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der Fluoreszenzkörper  
30 auf der Innenseite des Betätigungsgehäuses direkt hinter  
den transparenten (Seiten-) Wänden (1) liegt.

21. Signalelement nach Anspruch 20, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß das Fluoreszenzlicht  
35 in die Frontfläche des Betätigungsteils geleitet wird  
(Krümmung, Reflektoren 9), die es über Auskoppel-

stellen (3) verläßt (z. B. Figur 2).

22. Signalelement nach Anspruch 21, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß die Frontfläche,  
5 aus der das Licht ausgekoppelt wird, aus Fluoreszenz-  
körpermaterial besteht und eine für das Ausgangslicht  
undurchlässige Abdeckung (6) trägt, die nur die Aus-  
koppelstellen freiläßt.

10 23. Signalelement nach Anspruch 21, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß die Frontplatte aus der  
ausgekoppelt wird, aus klarem, lichtleitendem Material  
besteht und die inneren Flächen des Fluoreszenzkörpers  
durch eine lichtundurchlässige Abdeckung (6) gegen Um-  
15 gebungslicht, das durch die Frontplatte eindringt, abge-  
schirmt sind (Figur 2).

24. Signalelement nach Anspruch 2, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der Fluoreszenzkörper  
20 eventuell in Verbindung mit einem Lichtleiter den Be-  
tätigungsteil bilden.

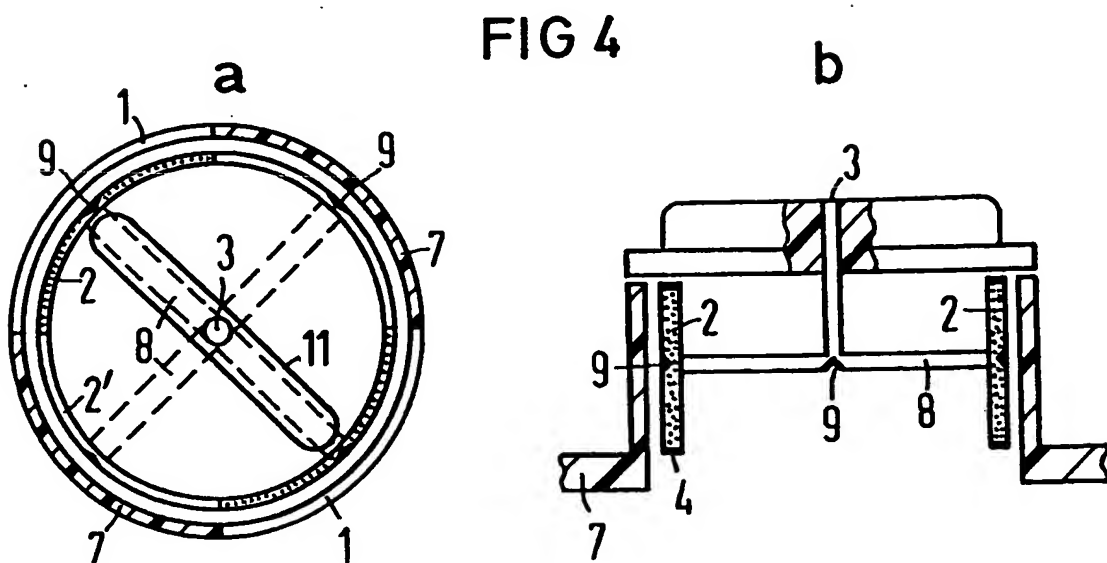
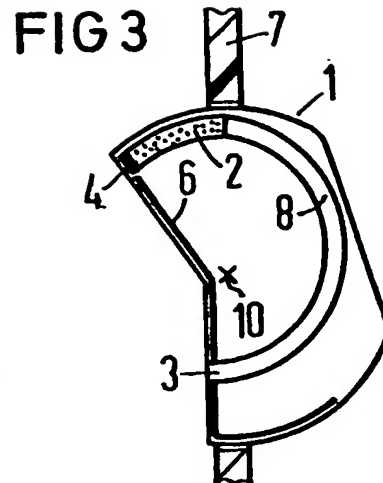
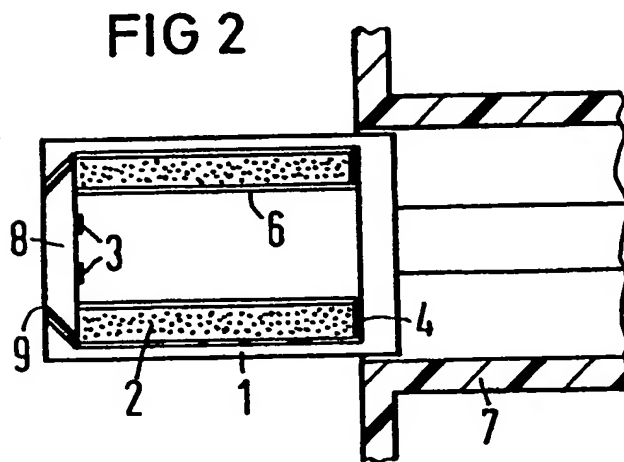
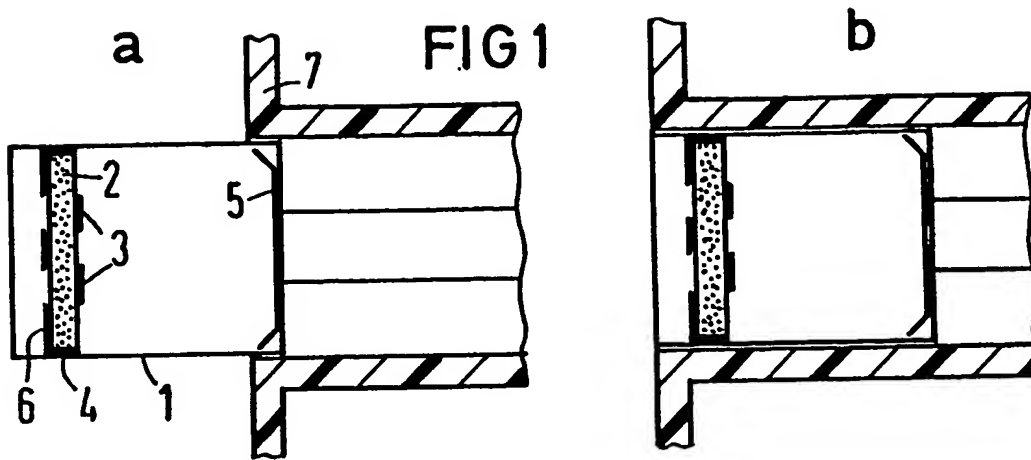
25. Signalelement nach Anspruch 3, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß das Gehäusematerial  
25 lichtdurchlässig ist und der Fluoreszenzkörper ins Ge-  
häuse eingebaut ist.

26. Signalelement nach Anspruch 3, d a d u r c h g e -  
k e n n z e i c h n e t , daß der oder die Fluores-  
30 zenzkörper im wesentlichen die Gehäuseoberfläche oder  
das ganze Gehäuse bilden.

27. Signalelement nach Anspruch 25 oder 26, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß die  
35 Lichtauskoppelbereiche sich am Gehäuseteil befinden.

28. Signalelement nach Anspruch 25 oder 26, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß die Lichtauskoppel-  
bereiche sich im Betätigungsteil befinden.
- 5 29. Signalelement nach Anspruch 27, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß das Betätigungsteil  
lichtundurchlässig ist und abhängig vom Schaltzustand  
keine, eine oder mehrere Auskoppelstellen abdeckt.
- 10 30. Signalelement nach Anspruch 27, d a d u r c h  
g e k e n n z e i c h n e t , daß die Lichtleitung  
zu den Auskoppelbereichen durch das Betätigungsteil  
hindurch verläuft.
- 15 31. Signalelement nach den Ansprüchen 28 oder 30, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß das  
Fluoreszenzlicht abhängig vom Schaltzustand zu ver-  
schiedenen Auskoppelstellen geleitet wird (Figur 6).
- 20 32. Signalelement nach Anspruch 27 bis 31, d a -  
d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß ver-  
schiedene Auskoppelstellen von verschiedenen Fluores-  
zenzkörpern mit Licht unterschiedlicher Farbe versorgt  
werden.
- 25 33. Signalelement nach den vorhergehenden Ansprüchen,  
d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß die  
Umgebung der Auskoppelstellen farbkontrastfördernd ein-  
gefärbt oder abgedeckt ist.
- 30 34. Signalelement nach den vorhergehenden Ansprüchen,  
d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß sich  
farbige oder phosphoreszierende Symbole auf dem Gehäuse  
oder dem Betätigungsteil - vorzugsweise in der Nähe der  
35 Fluoreszenzlichtauskoppelstellen - befinden (Bezugs-  
symbole).

1/3



2/3

FIG 5

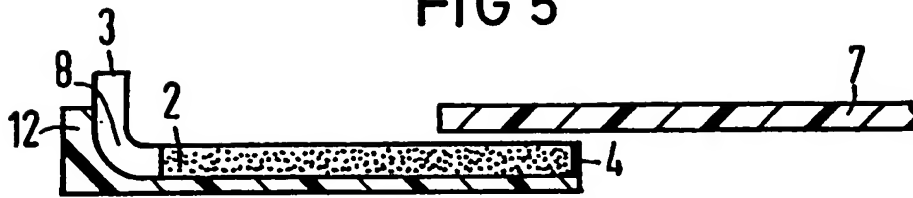


FIG 6

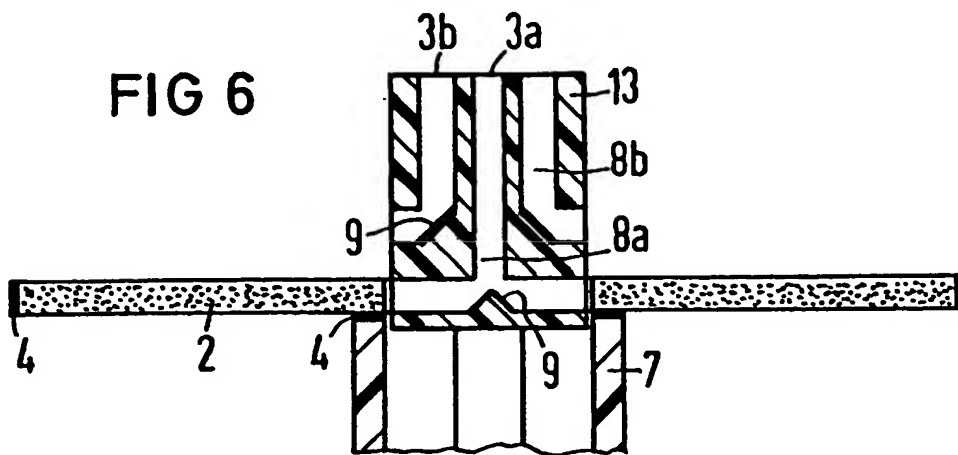
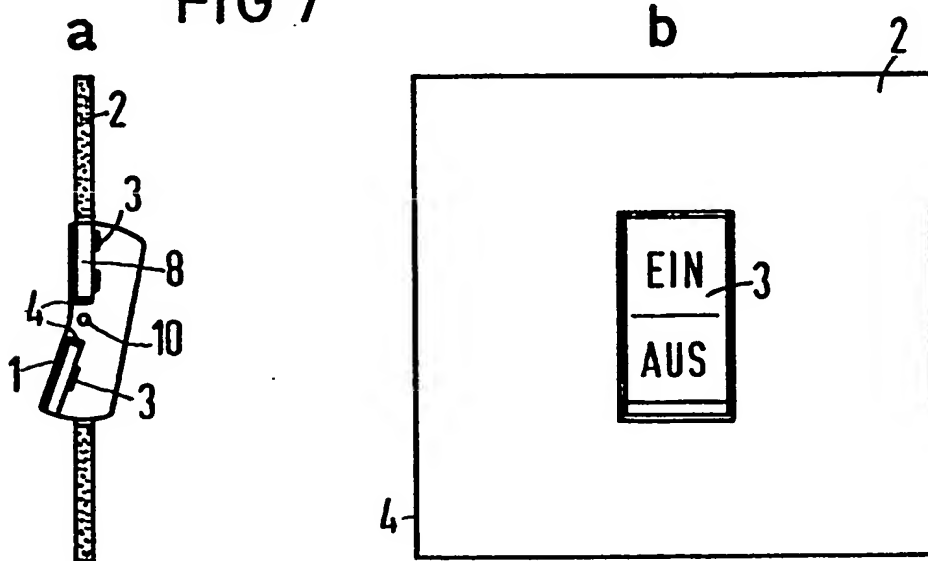


FIG 7



3/3

FIG 8

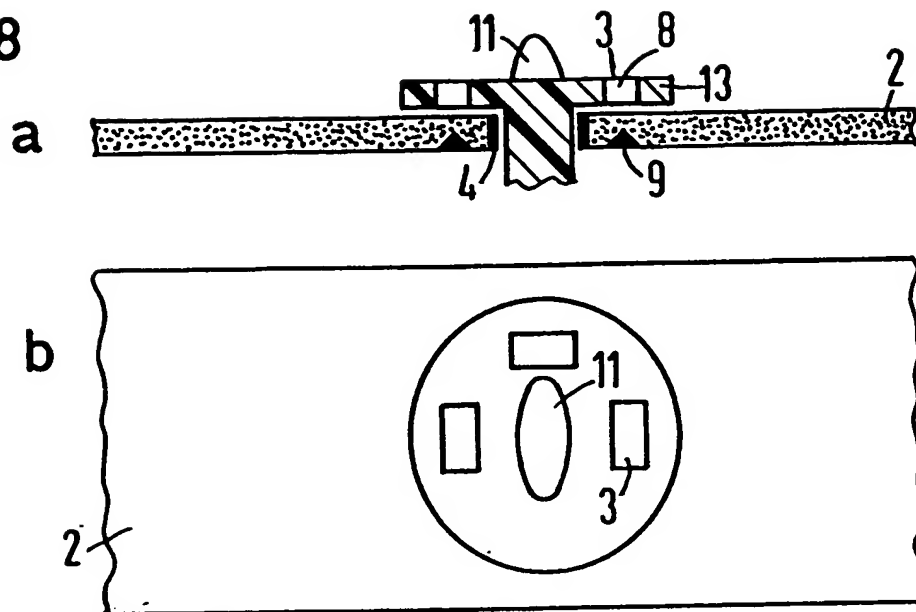
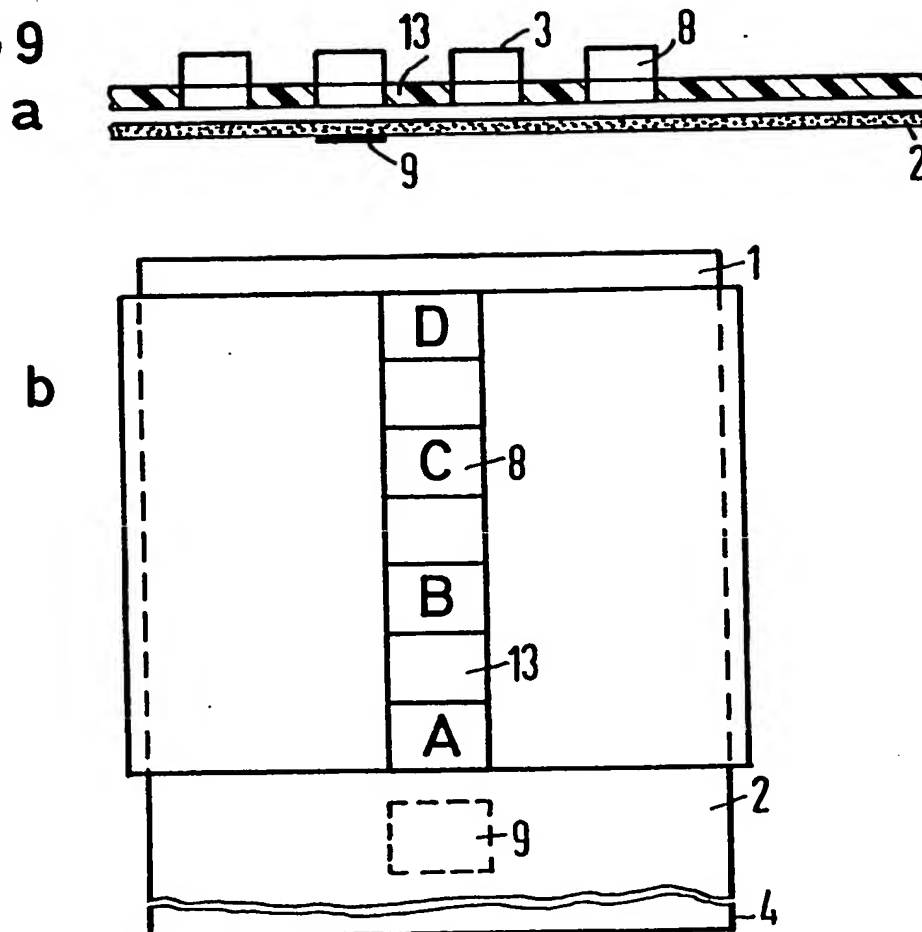


FIG 9





Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

0022516

EP 80 10 374

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl. 1)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	betrifft Anspruch	
A	<u>US - A - 3 237 591 (PICHEL)</u> * Das ganze Dokument *	1	G 08 B 5/32 H 01 H 9/16
	--		
	<u>FR - A - 2 308 155 (SOCIETE NATIONALE INDUSTRIELLE AEROSPATIALE)</u> * Seite 1, Zeile 22 bis Seite 2, Zeile 14 *	1,5	
	--		
A	<u>CH - A - 517 367 (BROWN BOVERI &amp; CIE)</u> * Das ganze Dokument *	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int. Cl. 1)
D	& DE - A - 2 032 839		G 08 B 5/32 H 01 H 9/16 G 09 F 13.20
	----		
			KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE
			X: von besonderer Bedeutung
			A: technologischer Hintergrund
			O: nichtschriftliche Offenbarung
			P: Zwischenliteratur
			T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze
			E: kollidierende Anmeldung
			D: in der Anmeldung angeführtes Dokument
			L: aus andern Gründen angeführtes Dokument
			&: Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
Den Haag	24-10-1980	BARRACO	